



**PROCESSO SELETIVO PPGMA – TURMA 2026**

**RESULTADO DO RECURSO SOBRE A PROVA DE INGLÊS**

**Número de inscrição: 014**

Prezada candidata,

Segue abaixo a justificativa para o **indeferimento** de sua solicitação, elaborada pela Comissão de Seleção 2025.

1) Consideramos que a tradução apresentada compromete o sentido do texto original, pois a COP 30 não se trata de uma “meta” nem de uma “negociação que dura 10 anos”. O texto destaca apenas que faz 10 anos desde que o Acordo de Paris foi negociado e isso altera o sentido da frase. Além disso, a tradução proposta afirma que “o acordo global negociou o aumento da temperatura e tenta deixá-la abaixo de 2°C e ficar mais longe possível dos 1.5° C”. O texto sugere que o acordo promove o aumento de temperatura e não que busca limitá-lo, uma vez que o texto em inglês diz que o objetivo do acordo é ficar o mais próximo possível de 1,5°C, não longe.

2) A resposta apresentada pela candidata é excessivamente genérica e não reflete o nível de detalhamento adequado acerca dos desafios e tensões que são destacados no texto. Na resposta, a candidata afirma que a ajuda financeira “não tem ocorrido pela maioria dos países ricos”. O texto original é mais específico, pois cita o fracasso em atingir a meta de financiamento de US\$ 100 bilhões até 2020 e aponta que a nova meta de US\$ 300 bilhões/ano (da COP29) está “bem abaixo” das necessidades reais e que os países desenvolvidos não estão fornecendo a “liderança climática necessária”. Trata-se de um dos principais desafios apresentados. Em relação às tensões, o texto de resposta comete um erro ao apresentar “a aprovação da exploração” no futuro. O texto original é claro: a autorização para a Petrobras já havia sido dada (“was authorised”) para perfuração exploratória na Amazônia menos de um mês antes da COP30. O desafio, portanto, não é se isso será aprovado, mas sim lidar com a contradição do Brasil como país anfitrião, lidar com as negociações ao mesmo tempo em que expande a produção de combustíveis fósseis em um ecossistema sensível. O texto original também dedica parágrafos inteiros à importância de outros atores (indígenas, investidores, cidades, jovens) e aos eventos paralelos (Cúpula do Povo, protestos), que aumentam a tensão e a pressão sobre as negociações oficiais.

3) O texto de resposta é confuso e a opinião desenvolvida incorre em generalizações que não usam elementos e evidências apresentados no texto para embasar suas afirmações.

Desta forma e considerando as possibilidades de ferramentas disponibilizadas para esta prova, a Comissão entende que a compreensão do texto não foi satisfatória para considerar a aprovação da candidata.

Atenciosamente,

Comissão de Seleção

Secretaria do Programa de Pós-Graduação em Meio Ambiente  
Rua São Francisco Xavier, 524, Pavilhão João Lyra Filho, 12 Andar, Bloco F, Sala 12005  
Bairro Maracanã, Rio de Janeiro-RJ  
Site: [www.ppgmeioambiente.uerj.br](http://www.ppgmeioambiente.uerj.br)  
E-mail: [ppgmeioambiente@gmail.com](mailto:ppgmeioambiente@gmail.com)  
Tel. (0xx21) 2334-0825